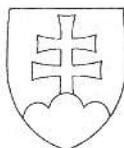


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 5502-24030/37/2014/Heg/370680305/Z9

Bratislava 19.08.2014



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom.....

09.09.2014

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod. č. 2., 7. a 13. zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny zákon“) vydáva

### **zmenu integrovaného povolenia,**

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 4196/962-OIPK/05-Ba/370680305 zo dňa 21.7.2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.08.2005 v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Tepláreň západ“**

(ďalej len „prevádzka“), Pod brehmi 6, 841 05 Bratislava,

### **Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

Obchodné meno:

Bratislavská teplárenská, a. s.,

Sídlo:

Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava

Identifikačné číslo organizácie:

358 235 42

Variabilný symbol prevádzky

370680305

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 9 povolenia je:

**a) v oblasti ochrany ovzdušia**

- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 2 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na inštaláciu automatizovaných meracích systémov emisií a automatizovaných meracích systémov kvality ovzdušia a na ich prevádzku, na ich zmeny a na prevádzku po vykonaných zmenách,
- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 7 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na určenie osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok, údajov o dodržaní určených emisných limitov, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a monitorovania úrovne znečistenia ovzdušia,
- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 13 zákona o IPKZ - predĺženie alebo skrátenie lehôt vykonávania oprávnených meraní alebo o upustenie od oprávneného merania v osobitných prípadoch

**v oblasti ochrany ovzdušia**

**u d e ľ u j e s ú h l a s :**

- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 2 zákona o IPKZ na prevádzku automatizovaných meracích systémov emisií po vykonaných zmenách,

**v oblasti ochrany ovzdušia**

**u d e ľ u j e s ú h l a s :**

- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 7 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na určenie osobitných podmienok zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok, údajov o dodržaní určených emisných limitov, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia,

**v oblasti ochrany ovzdušia**

**u d e ľ u j e s ú h l a s :**

- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 13 zákona o IPKZ - na upustenie od oprávneného merania v osobitných prípadoch,

v časti II. **Záväzné podmienky**, sa bod 2. **Emisné limity- Emisie do ovzdušia** nahrádza nasledovným znením:

1.1 Prevádzka je zaradená podľa vyhlášky č. 410/2012 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší ako veľký zdroj do kategórie:

*Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom 50 MW a vyšším*

- 2.1 Preukazovať dodržiavanie emisných limitov pre jednotlivé znečisťujúce látky z jednotlivých kotlov zdroja znečisťovania podľa nasledujúcej tabuľky:

Zdroj znečisťovania	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]		Vypúšťanie odpadových plynov
Kotol HK1, HK2, HK3, K6 (palivo - zemný plyn)	TZL	5	komín (výška 120 m)
	SO <sub>2</sub>	35	
	NO <sub>x</sub>	200	
	CO	100	
Kotol HK2, HK3 (palivo - VO <sup>1</sup> )	TZL	50 <sup>2</sup>	
	SO <sub>2</sub>	1700	
	NO <sub>x</sub>	450	
	CO	175	

- 2.2 Podmienky platnosti emisných limitov pri spaľovaní zemného plynu a mazutu:  
Emisné limity určené ako koncentrácie znečisťujúcich látok v odpadových plynoch platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0 °C a pre obsah kyslíka v spalínach vo výške 3 % obj.
- 2.3 Emisný limit sa pri oprávnenom diskontinuálnom meraní alebo technickom výpočte považuje za dodržaný, ak žiadna hodnota v každej sérii jednotlivých meraní alebo výsledok technického výpočtu podľa postupu a podmienok schválených v povolení, súhlase alebo rozhodnutí neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 2.4.1 Zisťovanie množstiev znečisťujúcich látok NO<sub>x</sub> a CO na kotloch HK1, HK3 a K6 pri spaľovaní zemného plynu bude vykonávané kontinuálnym meraním. Zisťovanie množstiev znečisťujúcich látok TZL, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO na kotly HK2 a znečisťujúcich látok TZL, SO<sub>2</sub>, na kotloch HK1, HK3 a K6 bude vykonávané v súlade s postupom výpočtu množstiev emisií schváleným okresným úradom.
- 2.4.2 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie stanovených emisných limitov podľa bodu 2.1 povolenia nasledovne:
- kontinuálnym meraním znečisťujúcich látok NO<sub>x</sub> a CO pri spaľovaní zemného plynu na kotloch HK1, HK3 a K6,
  - diskontinuálnym meraním znečisťujúcich látok NO<sub>x</sub> a CO pri spaľovaní zemného plynu na kotly HK2 raz za šesť mesiacov,
  - povoľuje sa upustenie od oprávnených meraní znečisťujúcich látok TZL a SO<sub>2</sub> pri spaľovaní zemného plynu u kotlov HK1, HK2, HK3 a K6.
  - jednorazovým meraním znečisťujúcich látok TZL, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO na kotloch HK2 a HK3 pri spaľovaní záložného paliva – VO<sup>1</sup> podľa § 2 ods. (4) písm. g) vyhlášky č. 411/2012 Z.z. v prípade prevádzkovania ako občasné zariadenie pri prekročení 500 hod/rok, alebo v prípade vykonania zmien u týchto kotlov.
- 2.4.3 Údaje z AMS o znečisťovaní ovzdušia z kotlov HK1, HK3 a K6 prevádzkovateľ zobrazí v súlade s platnou legislatívou.
- 2.4.4 Inšpekcia udeľuje súhlas na uvedenie automatizovaného meracieho systému (AMS) do trvalej prevádzky po jej rekonštrukcii podľa projektovej dokumentácie č. 212 049 - Rekonštrukcia AMS v Teplárni západ na HK1, HK3 a K6 vypracovanej firmou 3D, s.r.o., Lombardíniho 22/a, Bratislava, projektovej dokumentácie z 12.9.2013 a projektovej dokumentácie – skutkový stav z 16.5.2014 vypracovanej firmou MERTECH s.r.o., Na záhumní 12, Prievidza, za nasledovných podmienok:

<sup>1</sup> VO<sup>1</sup> – vykurovací olej ťažký (nízkosírny)

<sup>2</sup> Ak je obsah popola v používanom palive viac ako 0,06 % emisný limit pre TZL je 100 mg.m<sup>-3</sup>

- Prevádzkovateľ je povinný v intervale najmenej raz za rok vykonávať periodickú funkčnú skúšku AMS. Správa z periodickej funkčnej skúšky AMS bude zasielaná inšpekcii v súlade s platnou legislatívou.
- Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú knihu AMS, v ktorej budú obsluhujúcim personálom zaznamenané všetky relevantné údaje o kontrole, kalibrácii, opravách, odstávkach, overovaní a iných obdobných podstatných skutočnostiach vykonávaných na AMS.

V povolení sa ďalej mení a dopĺňa:

v častiach **II. Záväzné podmienky**, sa bod **2. Emisné limity - Emisie do vôd**, a bod **5. Prevencia, riešenie a predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky** sa pojem „nebezpečné látky“ nahrádza pojmom „škodlivé a obzvlášť škodlivé látky“.

v časti **II. Záväzné podmienky**, sa bod **7. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ** sa pôvodné znenie bodu 7.1 a 7.8 nahrádza novým znením:

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvá vypúšťaných znečisťujúcich látok v rozsahu stanovenom v bode 2.4.1 tohto rozhodnutia.
- 7.8 Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia podľa platnej legislatívy.

Ostatné podmienky povolenia pre prevádzku „**Tepláreň západ**“, prevádzkovateľa **Bratislavská teplárenská, a. s.**, Bajkalská 21/A, 829 05, zostávajú **n e z m e n e n é** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod. č. 2., 7. a 13. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, **Bratislavská teplárenská a.s.**, Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO 35823542, na základe žiadosti o vydanie integrovaného povolenia zn. 01974/2014/3370-2 zo dňa 27.06.2014 doručeného dňa 02.07.2014 pre prevádzku „**Tepláreň západ**“. Prevádzkovateľ zároveň požiadal o zníženie správneho poplatku. Inšpekcia určila listom zn. 5502-20149/37/2014/Heg zo dňa 10.07.2014 výšku správneho poplatku v sume 250,00 eur. Prevádzkovateľ doručil výpis z účtu, ako doklad o zaplatení správneho poplatku dňa 17.07.2014 vo výške 250 eur.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 7 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listami 5502-20160/37/2014/Heg a 5502-20159/37/2014/Heg zo dňa 10.07.2014. Súčasne určila lehotu pre pripomienky a námietky účastníkov konania, dotknutých orgánov a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. V lehote 15 dní určenej inšpekciou sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia účastníci konania a dotknuté orgány vyjadrili nasledovne:

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia listom č. OU-BA-OSZP3-2014/061393/HRJ/IV zo dňa 22.7.2014 – nemá námietky k predmetnej zmene povolenia.

V určenej lehote 15 dní neboli doručené žiadne námietky, preto inšpekcia v súlade s § 15 zákona o IPKZ nenariadila ústne pojednávanie.

Užívaním automatizovaného monitorovacieho systému nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Prevádzkovateľ predložil výpočet hmotnostnej koncentrácie TZL a SO<sub>2</sub> z maximálne možného obsahu síry resp. prachu v zemnom plyne a spaľovacom vzduchu podľa súčasného stavu poznania prírodných a iných technických zákonitostí, ďalej výsledky oprávnených meraní hmotnostnej koncentrácie TZL a SO<sub>2</sub> v období od roku 2008 až 2014 ktoré preukazujú stabilné podlimitné hodnoty hmotnostnej koncentrácie uvedených znečisťujúcich látok. Nakoľko spaľovaným palivom je zemný plyn, emisie znečisťujúcej látky nie sú znižované v odľučovacom zariadení a ide o jednoznačnú emisnú závislosť je možné zistiť reprezentatívnu hodnotu emisnej veličiny TZL a SO<sub>2</sub> technickým výpočtom. Pokiaľ sa údaje o dodržaní určeného emisného limitu zisťujú technickým výpočtom, pre uvedené znečisťujúce látky a miesto platnosti určeného emisného limitu sa diskontinuálne meranie neuplatňuje. Ak dôjde k podstatnej zmene spôsobu prevádzky spaľovacieho zariadenia vrátane zmeny druhu alebo typu používaného paliva, súčasťou žiadosti o vydanie súhlasu je aj informácia, či podmienky monitorovania podľa vydaného povolenia sú stále aktuálne, alebo vyžadujú jeho zmenu. Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

Nakoľko predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je zmena činnosti ani zmena rozsahu činnosti podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov táto zmena nebola posudzovaná podľa zákona č. 24/2006 Z.z.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoloňovacieho procesu.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ, na základe vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva § 9 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoloňovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeseniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

### Doručuje sa:

#### Účastníkom konania:

1. Bratislavská Teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava

#### Dotknutým orgánom štátnej správy (po nadobudnutí právoplatnosti) :

3. Okresný úrad v Bratislave, orgán ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 09 Bratislava